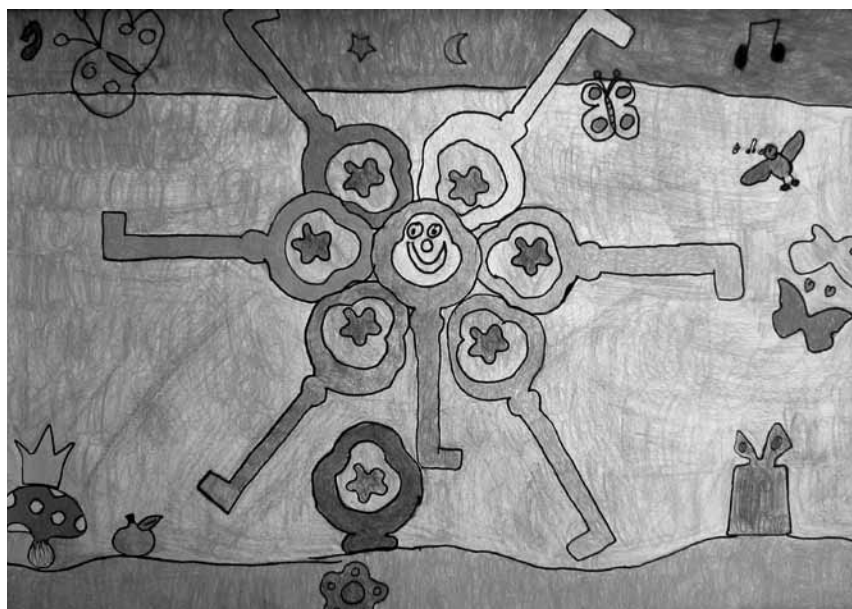


## EXPO

EXPO



La pratique artistique peut servir à ouvrir les portes de l'imagination : « Jeux de clés », oeuvres de 380 enfants de l'enseignement fondamental, jusqu'au 9 juillet à l'espace Beau Site à Arlon.

## Arlon (B)

**Jeux de clés**

oeuvres de 380 enfants de l'enseignement fondamental, Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), jusqu'au 9.7, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.

## Bastogne (B)

**Limites multiples**

oeuvres de Lucia Bru, Daniel Buren, Jean-Marc Bustamante, Patrick Corillon, Edith Dekyndt, Lionel Estève, Eva Evrard, Luciano Fabro, Michel François, Hreinn Fridfinnsson, Dominique Gauthier, Ann Veronica Janssens, Sébastien Marcq, Vincent Mauger, Jean-Luc Moerman, Michel Mouffe, Michelangelo Pistoletto, Bernard Villers, Lawrence Weiner et Sophie Whettnall, L'Orangerie (parc Elisabeth, rue Porte Haute, tél. 0032 61 21 65 30), jusqu'au 19.6, ve., sa. + di. 14h - 18h et sur rendez-vous.

## Bertrange

**Timber Project**

**NEW** Laboratoire d'essai des matériaux, Ponts et Chaussées (23, rue du Chemin de fer), jusqu'au 15.7, lu. - ve. 8h - 12h + 13h - 17h.

## Bettembourg

**Emil Antony**

photographies, Parc Merveilleux (rte de Mondorf), jusqu'au 26.6, tous les jours 11h - 17h.

## Bourglinster

**Kunst der Gestaltung**

Kunsthandwerkliches von Vic Mathias, Ute Sybille Belser, Simone Weydert und Klaus Woll, Schloss, bis zum 26.6, Mi. + Do. 14h - 18h, Fr. - So. 15h - 19h.

## Differdange

**Raymond Clement et Marie-Josée Kerschen : Element 5**

photographies et sculptures, Espace H2O (rue Rattem), jusqu'au 3.7, tous les jours 15h - 19h.

**Marc Weis: Déifferdeng natierlech**

Fotoen, Parc Gerlache, bis Énn Oktober, all Dag.

## Dudelange

**Lee Miller : Correspondance d'un No Man's Land**

photographies, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 2.10, ma. - di. 10h - 22h.

„(...) eine interessante Entdeckung, da die Ausstellung gerade eine wenig bekannte luxemburgische Geschichtsepoche aus dem Blickwinkel einer Amerikanerin beleuchtet.“ (cw)

**Pittoresque... ! Pittoresque... ?**

Regards d'artistes sur le quartier de la petite Italie de Dudelange, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 31.7, je. - di. 15h - 19h.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée National d'Histoire Naturelle**

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

**Musée National d'Histoire et d'Art**

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg**

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean**

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

**Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Emile Reuter), Luxembourg, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

## EXPOTIPP



## AUSSTELLUNG

# Junge Kunst

Christiane Walerich

Vor rund zwanzig Jahren fand die Vergabe des Kunstpreises Robert Schuman zum ersten Mal statt, seitdem kooperieren die vier teilnehmenden Städte - Luxemburg, Metz, Saarbrücken und Trier - über die Landesgrenzen hinweg. Dieses Jahr wurde der Preis mal wieder in Luxemburg vergeben, der Geburtsstätte des geistigen Vaters der Montanunion, dessen Name der Preis trägt. Dazu noch im frisch renovierten „Cercle“, der von 1952 bis 1967 Sitz des Ministerrates der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (EGKS) war - auch wenn sich die Werke inhaltlich recht wenig mit der EU auseinandersetzen.

Es ist denn auch ein besonderes Erlebnis durch die verspiegelten, mit Stuck gestalteten Räume des Cercle zu wandeln und die Arbeiten von rund sechzehn unterschiedlichen, jungen KünstlerInnen der Großregion zu entdecken. Von Malerei, Skulptur über Installation und Video sind alle Genres vertreten. Die Gewinner des diesjährigen mit rund 10.000 Euro dotierten Kunstpreises stammen vor allem aus dem Bereich der Installation. So wurde der französische Performance-Künstler Mathis Collins für seine Bühne ausgezeichnet, die aus übereinander gestapelten Matratzen besteht, die auf Spazierstöcken lagern. Zweiter Preisträger ist der deutsche Klangkünstler Simon Rummel. Seinen Installationen sieht man an, dass sie in monatelanger Tüftelarbeit entstanden sind. So etwa das Mobile „Entwurf zur Harmonielehre“, bei der sich ein Dutzend im

Raum hängende Orgelpfeifen teleskopartig vergrößern und verkleinern und auf diese Weise Töne erzeugen.

Für die Auswahl der Luxemburger KünstlerInnen beim Prix Schuman zeigte sich die Kuratorin Sabine Dorscheid verantwortlich: Die Parität und verschiedene Techniken von der Malerei bis zur Fotografie waren laut Dorscheid ausschlaggebend für ihre Wahl. Zu entdecken sind etwa die monumentalen Landschaftsbilder von Catherine Lorent im herrschaftlichen Treppenaufgang des Cercle, die untereinander mit violetten Textilbändern verbunden sind und als raumgreifende Gesamtinstallation verstanden werden wollen. Die Landschaften von Lorent wirken wie idyllische und verstörende Illusionen. Dieser Eindruck entsteht nicht nur durch die Wahl der Sujets - so malt Lorent brennende Wohnungen, eine Frau mit Männerbart oder thematisiert den biblischen Inzest von Lot mit seinen Töchtern - sondern auch durch die Malweise. Lorent gründet ihre Bilder in einem ersten Arbeitsschritt mit greller Neonfarbe, wodurch sie eine besondere Leuchtkraft bekommen und setzt ihre Bildfelder in sogenannte Kartuschen, die ihre Aussagen noch verstärken.

Ebenso wie Lorent reagiert Danielle Scheuer - wenn auch in einer poppigeren Herangehensweise - auf ihre Umgebung. Die Collagen von Scheuer bestehen aus Versatzstücken einer scheinbar heilen Welt, die sie in Zeitschriften der 1960er und 1970er

Jahre oder in alten Bildbänden oder Kochbüchern findet. Auch hier gerät die ideale Umgebung ins Wanken, so wird neben ausgestellten Collagen die historische Bleiverglasung im Peristyl als Untergrund benutzt, um ein hinter einem Kadaver stehendes Rehkitz aus Knetmasse darauf zu applizieren.

Abstrakter und unzugänglicher ist dagegen die Arbeit des Künstlers Christophe de la Fontaine, der für seine Installation gleich einen ganzen Raum braucht: Weiße Porzellanbehälter, die er ursprünglich für die Firma Rosenthal entworfen hat, werden auf einer Spiegelfläche zu säulenartigen Figuren gestapelt. Die Fotos von Armand Quetsch sind demgegenüber konkreter, auch wenn er in seinen Werkreihen mit Fragmenten arbeitet: Zu sehen sind acht Fotos unterschiedlicher Größe, mit oder ohne Rahmung, in schwarz-weiß oder in Farbe, die sukzessiv die Vergänglichkeit des Lebens thematisieren.

Insgesamt ist die Ausstellung zum Prix d'Art Robert Schuman eine abwechslungsreiche Schau, die den Besuch lohnt - auch wegen der interessanten Räumlichkeiten.

Prix d'Art Robert Schuman im Cercle Luxemburg noch bis zum 10. Juli

## EXPO

## Esch

## Kunst im Konzentrationslager von und für Luxemburger

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, Tél. 54 84 72), bis zum 16.10., Mi. - So. 14h - 18h.

## La Cité des Sciences

présentation du futur quartier universitaire, Ancien bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h.

## Mathieu Labaye : Ad Vitam

vidéo, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 30.6, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

## Nico Langehegermann

**NEW** Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), du 18.6 au 13.7, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h30.

Vernissage ce vendredi 17.6 à 18h.

## Marges flottantes

**NEW** photographies de Tim Battin, Paul Beil, Simone Heiderscheid, Laurent Henn, Jean Hoffmann et Christophe Lepicard, Galerie Terres Rouges (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), jusqu'au 26.6, tous les jours 15h - 19h.

## Remballons l'indifférence, déballons l'humanité

graffitis, Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 3.7, ma. - di. 15h - 19h.

## Esch-sur-Sûre

## Face2Face : Begegnung mit dem Süden

**NEW** Fotografien, Hôtel de la Sûre, vom 20.6. bis zum 24.7.

## Marcel Melchior

peintures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), jusqu'au 19.6, ve. - di. 10h - 20h.

## Kaundorf

## Leo Dellwo et Jean-Marc Lantz

**NEW** sculptures et peintures, Centre culturel, jusqu'au 26.6, sa. 18h - 21h, di. + je. 11h - 18h.

Vernissage ce vendredi 17.6 à 20h.

## EXPO

## Larochette

**Summer Art Encounter**

oeuvres de Benoît-Basset, Stéphanie Bourdon, Raphaël de Bois, Lynn Creighton, Lucio Greco, Florence Hoffmann, Jacqueline Kirsch, Marc Kirschvink, Armida Levoni, Alain Mailland, Frédérique Vallerotonda et Eddy Walrave, Château, jusqu'au 10.7, tous les jours 10h - 18h.

## Luxembourg

**Dominique Auerbacher et Holger Trülzsch : Morceaux de nuit**

photographies, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 18.6, ma. - sa. 11h - 18h.

„(...) sehr kleine, aber sehenswerte Ausstellung, die Raum für Reflexion bietet und die ienen Abstecher (...) wert ist.“ (Lisa Harms)

**Chantal Baldauff : De bémols en dièses**

peintures, Pianos Kléber (20, rue Goethe, tél. 22 30 36), jusqu'au 29.6, lu. - sa. 9h - 13h + 14h - 18h.

**Jhemp Bastin, Danielle Grosbusch et Pascal Piron : Open Season 2**

Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin blv. Royal et rue Notre-Dame), jusqu'au 24.6, lu. - ve. 9h - 16h30.

**Cao Bei-An**

peintures, Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, tél. 26 26 20 20), jusqu'au 25.6, ma. - sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.

**Gabriel Belgeonne et Bertrand Ney**

aquarelles et sculptures, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 6.7, lu. - ve. 10h - 18h30.

**Samuel Bollendorf, Claude Colomer a Paolo Woods**

photographies, Maison AK (14, rue Tony Dutreux, infos.artgentik@gmail.com), jusqu'au 3.7, sa. 14h - 18h, les premiers jeudis du mois de 17h - 22h et sur rendez-vous.

**Michael Burges : Reverse Glass Paintings**

Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), jusqu'au 7.7, ma. - sa. 11h - 18h.

**Jérôme Cames et Yves Pagart,**

**NEW** Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 18.6 au 14.7, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage ce samedi 18.6 à 15h.

**Des lettres, des mots, des phrases**

l'écriture comme moyen de communication, Archives Nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), jusqu'au 13.7, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.

**Thierry Devaux**

peintures et sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 30.6., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

**Braco Dimitrijevic**

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

**Jean-Pierre Dutilleux : Monde Premier**

**NEW** photos, films et objets, Salles voûtées de l'Abbaye Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 18.6 au 10.7, tous les jours 11h - 18h.

**Emotions**

reflets dans la peinture et la photographie, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 45 52), jusqu'au 7.5.2012, ma. - je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

**Fleck, Fleck, Fleck**

oeuvres des enfants de la classe précoce de Kirchberg, tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, jusqu'au 2.10, en permanence.

**Christian Frantzen**

Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 24.6, lu. - sa. 8h - 18h.



« Holga Shots - A Toy Camera Diary », les photographies de Tom Hermes et « Longing for Beauty », les bijoux d'art de Claude Schmitz seront à la galerie Orfeo, du 18 juin au 30 juillet.

**Grande-Duchesse Charlotte - Léon Devaquet**

Centre de documentation et de recherche sur l'enrôlement forcé (ancienne gare de Hollerich), jusqu'au 15.7, lu. - ve. 9h - 11h30 + 14h - 17h.

**Haut en couleurs - Farbenfroh**

Musée National d'Histoire Naturelle (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 26.2.2012, ma. - di. 10h - 18h.

**Kool Koor**

peintures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), jusqu'au 25.6, ma. - sa. 11h - 19h.

« En tout l'exposition, qui se trouve par ailleurs sous le patronage de l'ambassade américaine, vaut le coup d'être vue, car rare sont les artistes de ce calibre à être exposés dans les galeries privées. » (lc)

**L'Europe à l'affiche. Une image en construction depuis 1950**

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 26.3.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Die Ausstellung (...) ist eine gute Einführung ins Thema der Selbstdarstellung der EU - aber auch

nicht mehr. Gerne hätte man etwas über Hintergründe erfahren, etwa darüber, wieviel Geld jährlich in Werbung und Kampagnen geflossen ist und fließt, welchen Umfang die Werbeabteilung der EU hat und in welchem Maße sich die Kampagnen heute moderner Medien bedienen (...).“ (cw)

**Mathieu Labaye : Ad Vitam**

vidéo, D'Konschkéscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle (tél. 54 42 45-202), jusqu'au 30.6, lu. - sa. 9h - 19h.

**Yvon Lambert**

photographies, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 18.6, ve. + sa. 11h - 18h.

**Le Cedom sous toutes ses facettes**

**NEW** Bibliothèque nationale (37, blv. Roosevelt, tél. 22 97 55-228), jusqu'au 16.8, ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.

**Les Italiennes du Luxembourg à la Biennale de Venise**

oeuvres de Sonia Sion et Irina Gabiani, Université du Luxembourg, Hall du Rectorat (Campus Limpertsberg,



## EXPO



La galerie de la Kulturfabrik se met au service de la jeune photographie : « Marges flottantes », avec des oeuvres de Tim Battin, Paul Beil, Simone Heiderscheid, Laurent Henn et Christophe Lepicard, jusqu'au 26 juin.

av. de la Faïencerie), jusqu'au 8.7, lu. - ve. 10h - 17h.

### Reynier Leyva Novo : El pais que viene - the next country

peintures, Galerie Peinture (3, rue de Reims, tél. 48 38 86), jusqu'au 7.7, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.

### Mac Adams

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 18.6 au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Filip Markiewicz : Sacrifice Bank

Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 30.7, ma. - sa. 12h - 18h.

### Liane Mathes Rabbath

**NEW** peintures, Cercle Münster (5 - 7, rue Münster, tél. 47 06 43-1), du 22.6 au 4.7, lu. - ve. 10h - 22h, sa. 19h - 22h.

Vernissage le 21.6 à 19h.

### Meisterhaft

Werke von Jörg Immendorff, Anselm Kieffer, Markus Lüpertz,

Sigmar Polke und Daniel Richter, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), bis zum 18.6., Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

### Melvin Moti : The Inner Self of Outer Space

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 18.6 au 18.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Mythes de l'atelier

artistes et ateliers dans la peinture néerlandaise du 19e siècle, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 45 52), jusqu'au 10.10, ma. - je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

### Gery Oth

Fotografien, Haus Omega (80, rue de Hamm), bis Ende Juni, täglich von 17h - 19h.

### Gery Oth : f's choice

photographies, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie, tél. 26 19 61 02), jusqu'au 30.6, lu. - ve. 11h30 - 19h, sa. 10h - 16h.

### Out of Storage III - Replay

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 18.6 au 18.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Pauvre Luxembourg ?

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.4.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

### Prix d'Art Robert Schuman

oeuvres de Christophe de la Fontaine, Catherine Lorent, Armand Quetsch, Danielle Scheuer, Benoît Bilotte, Mathis Collins, Marco Godinho, Justin Morin, Sven Erik Klein, Philipp Alexander Neumann, Susanne Specht, Gisela Zimmermann, Rut Blees Luxemburg, Simon Rummel, Daniel Schieben und Markus Zender, Cercle Municipal (place d'Armes), jusqu'au 10.7, lu. - sa. 11h - 18h, di. 14h - 18h.

Visites guidées tous les di. 11h (L/F) + 15h (L/D).

Siehe Artikel S. 20

### Yvon Reinard

dessins et peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 15.9, lu. - ve. 8h30 - 17h30.

### Claude Schmitz: Longing for beauty et Tom Hermes : Holga Shots - A Toy Camera Diary

**NEW** bijoux d'art et photographies, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), du 18.6 au 30.7, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Vernissage ce samedi 18.6 à 11h.

### Second Lives

oeuvres de Susan Anderson, Art Orienté Objet, Christopher Baker, Hermine Bourgadier, Slater Bradley, Lucille Calmel & Philippe Boisnard, Hsia-Fei Chang, Danica Dakic, Hans Eijkelboom, Joan Fontauberta, Aneta Grzeszykowska, Anna Hilti, Kaori Kinoshita & Alain Della Negra, Joachim Koester, Beryl Koltz, Susi Krautgartner, Annika Larsson, Andrés Lejona, Lucy McRae & Bart Hess, Cristina Nunez, Jens Pecho, Dorothee Smith, Catrine Val et Yuan Yanwu, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 11.9, lu., me. + ve. 11h - 19h,

sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 14h (L), 15h (F) 16h (D).

### Shinique Smith : New Degree of Love

Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 30.7, ma. - sa. 11h - 19h.

### Souvenirs d'Egypte

photographies anciennes, lithographies, gravures et cartes provenant de la collection Dan Kyram, Jérusalem, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

### Edward Steichen : Portraits

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

### John Stezaker

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 18.6 au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Pascale Marthine Tayou : Black Forest

**NEW** Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 18.6 au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Robert Voit : Mimikry & Maskerade

Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tel. 47 23 24), bis zum 18.6., Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

### Walking Through

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.11, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

## EXPO



Wie man in den Wald ruft ... so schallt es zurück. Holz als Kunst- und Baumaterial neu entdecken kann man in der Ausstellung „Timber Project“, die vom „Laboratoire d'essai des matériaux“ aus Lausanne entwickelt wurde. Zu sehen bei den „Ponts et Chaussées“ in Bartringen bis zum 15. Juli.

**Sou-Yeol Won**

Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), *jusqu'au 25.6, ma. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

**Manderen (F)****Robert Doisneau**

photographies, Château de Malbrouck, (tél. 0033 3 87 35 03 87), *jusqu'au 28.8, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.*

**Mersch****Atelier artistique Rehaklinik**

Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), *jusqu'au 14.7, lu. - ve. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

**Metz (F)****De l'arbre à l'armoire, l'âge d'or du mobilier lorrain**

Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 19.9, lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.*

**Nos vi[ll]es**

photographies de Cyrus Cornut, Giovanni del Brenna et Steffen Rault, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 18.9, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.*

**Remich****Danielle Becker-Guill, Gaby Gilbertz-Treinen und Aly Gary : Les trois artistes de l'Est**

**NEW** Domaine viticole Laurent et Rita Kox (6a, rue des Prés, tél. 23 69 84 94), *du 20.6 au 17.7, lu. - ve. 10h - 17h, sa. + di. sur rendez-vous.*

*Vernissage ce dimanche 19.6 à 17h.*

**Rumelange****D'Lëtzebuenger Karbidsluucht**

Musée national des mines de fer (Tel. 56 56 88, www.mnm.lu), *bis den 30.9, Do. - So. 14h - 18h.*

**Saarbrücken (D)****Mert Akbal: Dogma**

Animation und Scherenschnitte, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.*

**Annebarbe Kau: Gegen den Strich**

Installationen, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.*

**Monika Romstein: Disparation**

Malerei, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.*

**Saar Rock History**

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 30.12., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

**Schiffflange****Jugendkonschtwoch**

**NEW** Galerie du Syndicat d'Initiative (14, rue de la Libération), *du 22 au 26.6, 15h - 18h*

*Vernissage le 21.6 à 18h.*

**Trier (D)****Armut - Perspektiven in Kunst und Gesellschaft**

Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 31.7., täglich 9h - 17h.*

**Linde Ross: Kuhgesichterstiergesichter**

Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 19.6., Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.*

**Alexander Steig : Res publica publico est**

Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 25.6., Sa. + So. 14h - 17h.*

**Vianden****Louis Bassing, Charly Reinertz et Fernand Thielen**

peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32),

*jusqu'au 19.6, ve. + sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.*

**Völklingen (D)****Mel Ramos: 50 Jahre PopArt**

**NEW** Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *vom 18.6. bis zum 18.9., täglich 10h - 19h.*

**Urban Art - Graffiti 21**

Kunstwerke von 33 Künstlern aus Nordamerika und Europa, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.*

**Walferdange****Jules Besch, David Di Biase, Sibylle Feidt, Jean Fetz, Simone Pütz-Finck, Josée Olinger-Proth, Rol Steimes et Adam Théo**

Galerie municipale (5, route de Diekirch), *jusqu'au 26.6, tous les jours de 15h - 19h30.*

**Weiswampach****Théa Peschon-Colbach**

peintures, Dexia (67, Gruuss-Strooss), *jusqu'au 24.6, lu. - ve. 9h30 - 16h30.*

**Wiltz****Schläifmillen**

**NEW** Galerie d'Art du Château (tél. 95 74 44), *du 19.6 au 31.7, tous les jours 10h - 18h, ainsi qu'avant les spectacles et pendant l'entracte.*

*Vernissage ce samedi 18.6 à 18h.*